

坚韧的信心

TOUGH FAITH FOR HARD TIMES

知主佑助心志益坚



活出信心的生命



信心是勇敢踏步
走在钢线上

信心是在面临万难中
坚忍不拔的持守



Keep holding on.

知主佑助心志益坚

“主耶和华必帮助我，所以我不抱愧。

**我硬着脸面好像坚石，
我也知道我必不致蒙羞。**

“你们中间谁是敬畏耶和华，听从他仆人之话的？

这人行在暗中，没有亮光，
当倚靠耶和华的名，仗赖自己的神。

Isa 赛 50:7-10

“For the Lord God will help Me; Therefore I will not be disgraced;
Therefore I have set My face like a flint, And I know that I will not be ashamed.

“Who among you fears the Lord? Who obeys the voice of His Servant?
Who walks in darkness And has no light? Let him trust in the name of the Lord And rely upon his God.

**在艰难的时候
持有坚韧的信心**

**HOLDING ON TO YOUR FAITH
DURING DIFFICULT TIMES**

你可曾问过这样的问题？

**为何神允许我或
我所爱的人忍受艰苦？**

(情绪，属灵或身体上)

**Why God are you allowing me or
my loved ones to suffer like this?**



生活是艰辛的，
你同意吗？

LIFE IS HARD.
Does anyone wish to
argue about that?





我将这些事告诉你们，是要叫你们

在我里面有平安。

在世上你们有苦难，

但你们可以放心，我已经胜了世界。”

These things I have spoken to you, that in Me you may have peace.

In the world you will have tribulation; but be of good cheer,

I have overcome the world.”

Joh 约 16:33

人生中“百般试炼”

- **健康问题** HEALTH. Either we struggle or our loved ones struggle with sickness.
- **工作问题** PROBLEMS on the JOB.
- **孩子压力** STRESS related to our CHILDREN.
- **生活挑战** CHALLENGES continue even when our kids eventually grow up and gets out of the house.
- **婚姻背叛** BETRAYAL. In some cases, we had a SPOUSE who DESERTED US.
- **钱财问题** MONEY as a CAUSE of POTENTIAL PROBLEMS, - some people have the problem of too much money. But money (or the lack thereof) tends to be the number one cause of marital discord.

1Ti 提前 6:10 贪财是万恶之根。有人贪恋钱财，就被引诱离了真道，用许多愁苦把自己刺透了。

我们为何经历困难？

In the Bible there are many reasons why we experience pain and suffering.

a. 因为我们 **个人罪性** 的缘故

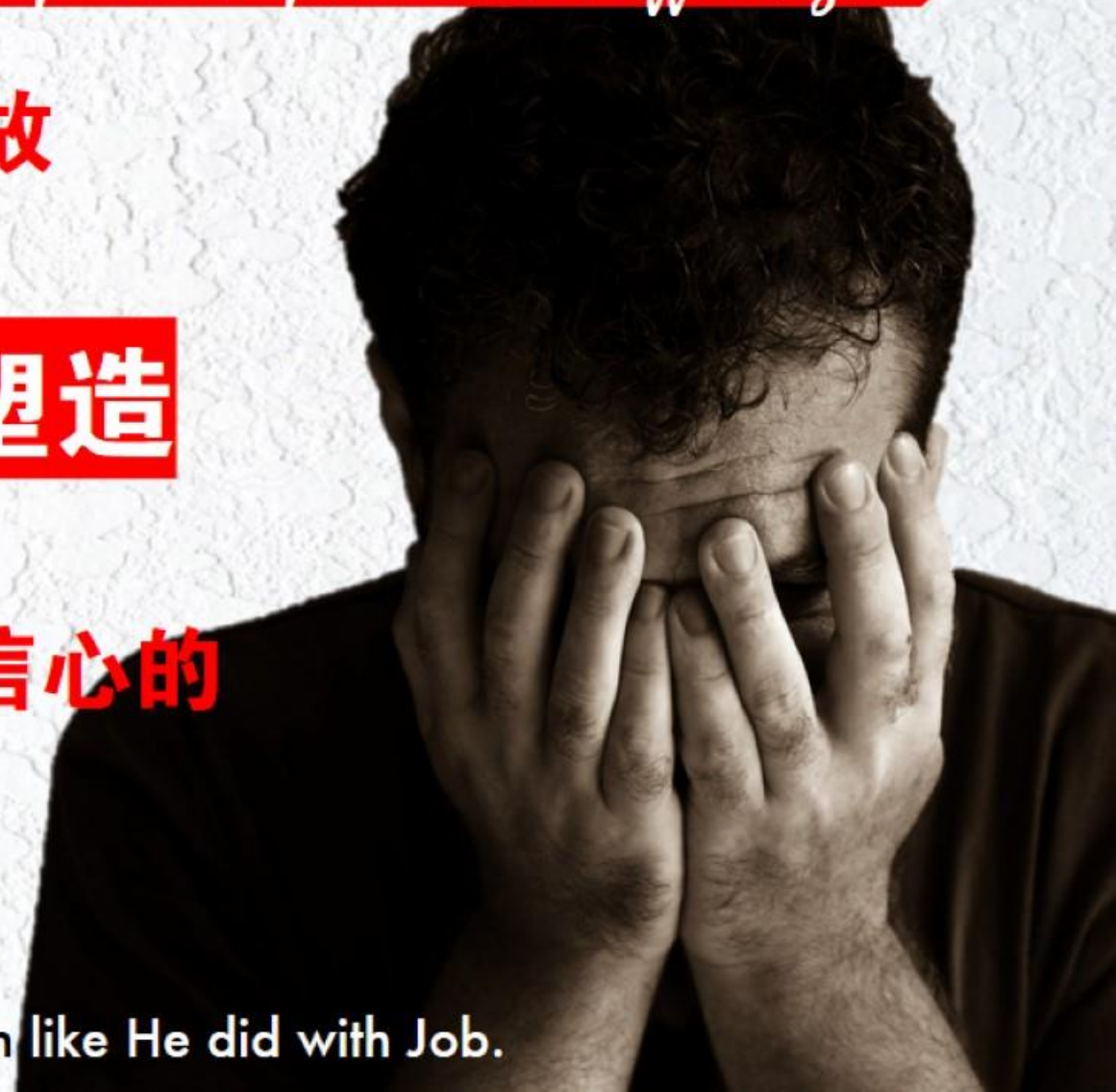
We suffer because of the Nature of Sin.

b. 为叫我们的 **品格** 得以被 **塑造**

We suffer so that our character may be built up.

c. 因神要借着我们被筛选时的信心的
坚韧不拔向撒旦展示，
有如约伯 一样

We may suffer because God is showcasing us to Satan like He did with Job.



我的弟兄们，你们 **落在百般试炼** 中，都要以为大喜乐，

因为知道，你们的 **信心经过试验** 就生 **忍耐**。

但忍耐也当成功，

使你们成全、完备，毫无缺欠。

要凭着信心求，
你们中间若有缺少智慧的，
应当求那厚赐于众人也不斥责人的神，
主就必赐给他。

These things I have spoken to you, that in Me you may have peace.
In the world you will have tribulation; but be of good cheer,
I have overcome the world."

Jas 雅 1:2-5





你的 **试炼** 是
为你 **特地** **量身定制** 的

YOUR TRIALS ARE DESIGNED JUST FOR YOU

个别的试炼合适个别的人的

GOD FITS THE TRIAL TO THE PERSON

so that what happens to me can't be compared with what happens to you.

*Just
For
You!*

因此，我们的所挣扎的都不一样

HENCE, OUR STRUGGLES ARE NOT all the SAME.



当面临压力的时候

如何正确的回应?

**HOW TO RESPOND PROPERLY WHEN WE
ARE UNDER PRESSURE**

雅各 提醒我们

JAMES reminded us that



- 试炼对我们的 **属灵成长** 是 **必要的**。

TRIALS ARE a NECESSARY PART of our spiritual GROWTH (James 1:2-4) and that

- 我们 **正确的回应** 将会带来 神为我们预备的 **祝福**。

THERE IS A BLESSING reserved for those who respond rightly (James 1:12) and

- 当面临危难时， **不可怪罪神**。

DO NOT BLAME GOD WHEN HARD TIMES comes (James 1:13-15). In our text (James 1:16-18)

- **神真好是不改变的 (神是良善的)**，即使面临最严峻的

试炼时 也不例外 REMEMBER GOD IS GOOD ALL THE TIME, even during our hardest

trials. We can say it this way:

- God is not on trial during our trials; we are.
- He uses hard times to put our faith to the test.

即使感觉，其实不然

3 Crucial Principles To Reflect On When We Are Suffering Physically Or Emotionally

I. 神不遥远

即使感觉神很遥远，其实不然祂就在你左右。

GOD IS NEAR EVEN WHEN HE SEEMS FAR AWAY DURING OUR TIMES OF SUFFERING,

II. 神不迟延

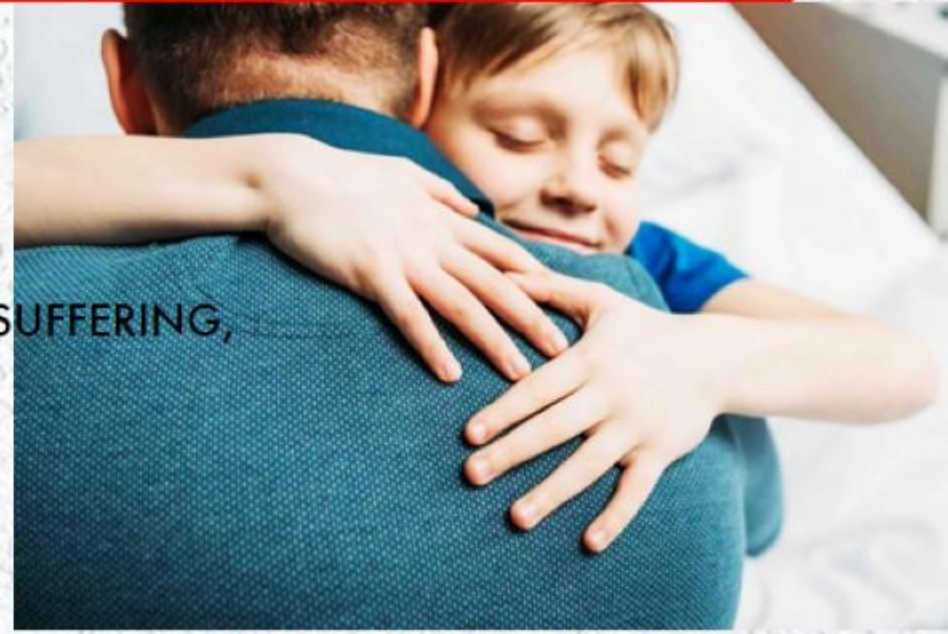
即使感觉神迟延，其实不然祂是即时。

GOD'S TIMING IS PERFECT WITH HIS ASSISTANCE, EVEN WHEN HE APPEARS CATASTROPHICALLY LATE.

III. 神关心，神在意

面临危难时 最重要的是 持住 坚韧的信，全心信靠神。

THE MOST IMPORTANT THING TO DO IS KEEP OUR FAITH AND TRUST IN GOD, DURING OUR TIMES OF SUFFERING,



有3样事情我们需要 谨记:

3 THINGS WE NEED TO REMEMBER
(if we are going to pass the test with flying colors)



谨记 神的爱

Remember God's Love

谨记 神的良善

Remember God's Goodness

谨记 神的恩惠

Remember God's Grace

1. 谨记神的爱

Remember God's Love

我亲爱的弟兄们，不要看错了。 “Don't be deceived, my beloved brothers”

Jas 雅 1:16

a. 面临危难时，我们往往容易怪罪神，
借口百般推卸责任 像亚当夏娃一样。

WHEN HARD TIMES COME, it's easy to blame God & come up with excuses for our problems.
Like Adam in the Garden of Eden.

我们面临试炼时，接受试炼的是我们 不是神。

God is not on trial during our trials; WE ARE.

各样借口 EXCUSES

- **不是我的错** It's not my fault.
- **不应该** I didn't deserve this.
- **都是因你而起** You started it.
- **是魔鬼 让我这么做的** The devil made me do it.
- **我控制不了我自己** I couldn't control myself.
- **是他们给我设的陷阱** They had it in for me.
- **这摆明是个骗局** The whole thing was rigged.
- **我这阵子走霉运** I've had a string of bad luck.
- **我若 大点/年轻点/更富有/聪明一点/是单身/已婚/受多点教育/有多点关系/ 一切就不一样了** If I were older/younger/richer/smarter/single/married/better educated/better connected, this wouldn't have happened to me.

b. 我们找的借口最终都把我们带回到神的面前

IN THE END ALL OUR EXCUSES lead us back to God.

He made us, he gave us life, and one day we will give an account to him.

我们 油腔滑舌 的借口

在神的日光之下 最终都将暴露为谎言

ALL OUR well-oiled EXCUSES WILL be EXPOSED AS LIES

when we stand in the blinding light of his perfection.

So don't be deceived into thinking you can blame God for the temptations you face.

“亲爱的弟兄” “MY BELOVED BROTHERS.” ...

雅各提醒我们神是有多爱我们。

James is reminding us that THEY WERE GREATLY LOVED BY GOD.

**c. 当你感觉想放弃的时候，
总要记得上帝有多爱你**

He is really saying, “WHEN YOU ARE TEMPTED to GIVE UP,
REMEMBER HOW MUCH GOD LOVES YOU.”

H. B. Charles Jr. says it this way:
“The peril of the unredeemed sinner
is unbelief. The peril of the redeemed
sinner is misbelief.”



d. 小心“误信” BEWARE OF "MISBELIEF"!

我们何时陷入“误信”： 当 We “MISBELIEVE” when we

- **忘记** 神付了多大的代价把你救活 Forget WHAT IT COST GOD to save us.
- **忘记** 自己是怎么从坑里被捡起来 Forget THE PIT from which we were rescued.
- **诬赖** 神恶待我们 ACCUSE GOD of MISTREATING US.

根治“误信”唯一的方法是用真理取代谎言

Only CURE FOR “MISBELIEF” is REPLACING FALSEHOOD with THE TRUTH.

e. 经常在十架前 默想耶稣 为你所成就承担的一切
便可在遇难的时候避免陷入谎言的蒙骗

LINGER AT THE CROSS, & CONTEMPLATE WHAT JESUS DID FOR US. When we do that WE ARE NOT LIKELY TO BE DECEIVED WHEN HARD TIMES COME.

所以

谨记神的爱 REMEMBER GOD'S LOVE

我亲爱的弟兄们，不要看错了。

Jas 雅 1:16

2. 谨记神的良善

Remember God's Goodness

各样 **美善的恩赐** 和 各样 **全备的赏赐**
都是从上头来的，
从众光之父那里降下来的；
在他并没有改变，也没有转动的影儿。

"Every good gift and every perfect gift is from above, coming down from the Father of lights with whom there is no variation or shadow due to change"

Jas 雅 1:17

雅各 禁戒 Twice James WARNS us

我们被试探，**不可说“我是被神试探”**，

因为各人被试探，

乃是被自己的私欲牵引、诱惑的。

私欲既怀了胎，就生出罪来；... 就生出死来。

WE MUST NOT BLAME GOD for our temptations
because evil desire leads to sin that leads to death.

Jas 雅 1:13-15

我们犯罪，只能怪自己。

When we sin, we have only ourselves to blame.

凡事好的 都是从神而来,

EVERYTHING GOOD COMES FROM GOD.

Verse 17 sets up a contrast.

Everything good in this world ultimately comes from God.

凡是好的 *If it's good,*

都是神所造 *God MADE it,*

是神所赐 *He GAVE it, or*

是从神而来 *He SENT it. Acts 17:28*

我们是否明白...

我们之所以活着 是
因为祂
让我们活着？

我们之所以能呼吸是
因为祂给我们氧气，
给我们能吸收氧气的肺。

神若收取祝福的手，
我们都无法多吸一口气。

我们之所以
能看，听，行，
思考，发笑，哭泣，拍掌，梦想
全因为神。



保罗提问： Paul's question in

使你与人不同的是谁呢？ 你有什麼不是领受的呢；

若是领受的，为何自夸，彷彿不是领受的呢？

For who makes you differ *from another*? And what do you have that you did not receive?

Now if you did indeed receive *it*, why do you boast as if you had not received *it*?

1Co 林前 4:7

我们有什么好夸的？

就连最完全的基督徒

若不是神施恩，他甚至没希望。

若神不饶恕，不施恩，我们就完全没指望。

我们所侍奉是何等的神

What kind of God do we serve?

神
是

完全 的良善 He's completely good.

持续 的良善 He's constantly good.

不改变 的良善 He's unchangeably good.

神永远不会失去他的良善 God will never not be good.

神的良善绝不削减 God could never be less than good.

祂所做的都是良善的 Everything he does is good.

我能见证 "I am a witness"!

无论何时，无论何事的 **宣告!**

In every situation, no matter what

神是良善 *God is good.*

每时每刻 *All the time.*

无论何时 *In every situation.*

无论何事 *No matter what.*

神是良善 *God is good.*

我能见证 *"I am a witness"!*

生命是由 LIFE IS:

- 好与歹 good and bad,
- 疾病与健康 sickness and health,
- 哭泣与欢呼 weeping and rejoicing,
- 生与死 life and death,
- 战争与和平 war and peace,

所组成的 ALL MIXED TOGETHER.

...在他并没有改变，也没有转动的影儿。

Jas 雅 1:17b

所以我们需要那一位不改变，没有转动的影儿的神。

That's why we need a God in whom there is no shadow of turning. He is the still point in our changing world.

不是今天好，明天歹。 He is not good today and bad tomorrow.

我固然是这样，神不是。 We are like that. God is not.

记得神的良善

当你想放弃，记得神的良善。

当你软弱被试探时，记得神的良善。

当你对人生感觉绝望时，记得神的良善。

WHEN you are TEMPTED to GIVE UP, REMEMBER THE GOODNESS of GOD.
When you FEEL LIKE GIVING IN to temptation, REMEMBER THE GOODNESS of GOD.
When you want to RESIGN FROM LIFE, REMEMBER THE GOODNESS of GOD.

所以

谨记神的良善 REMEMBER GOD'S GOODNESS

各样美善的恩赐和各样全备的赏赐都是从上头来的，
从众光之父那里降下来的；
在他并没有改变，也没有转动的影儿。

Jas 雅 1:18

3. 谨记神的恩惠

Remember God's Grace

他按自己的旨意，
用真道“生了我们”，
叫我们在他所造的万物中好像初熟的果子。

“Of his own will he brought us forth by the word of truth,
that we should be a kind of firstfruits of his creatures”.

Jas 雅 1:18

“brought us forth” (Greek word) that means “to give birth.”

把我们生出来

What do we know about this divine birth?

a. **原自于神** It Starts with God. "of his own will."

b. **滋生出新生命** It Produces New Life.

Warren Wiersbe says it this way:

"By granting us a new birth, God declares that he cannot accept the old birth.... He rejects your first birth (no matter how noble it might have been in the eyes of men), and he announces that you need a second birth" (Be Mature, p. 53).

c. **透过真理 而来** It Comes by the Word of Truth.

d. **唯有神能赐生命** Only God can give life

e. **彻底转化我们** It Utterly Transforms Us.

g. **决不半途而废** No Halfway Hope

f. **知道我们软弱的形体** We are fallible, broken people

所以

谨记神的恩惠 REMEMBER GOD'S GRACE

他按自己的旨意，用真道生了我们，
叫我们在他所造的万物中好像初熟的果子。

Jas 雅 1:18

信就是所望之事的实底，是未见之事的的确据。

Heb 希 11:1

当面临危难的时候

谨记神的爱

Remember God's Love

谨记神的良善

Remember God's Goodness

谨记神的恩惠

Remember God's Grace

神不遥远

神不迟延

神关心，神在意

信心是在面临万难中

坚忍不拔的持守

只要不忘记该谨记的，
便能刚强面对每个危难时期。

A good memory of the right things will keep you strong when hard times hit.

Keep holding on.

